

Edizzjoni Provviżorja

SENTENZA TAL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA (L-Ġenaral Awla)

30 ta' April 2020 (*)

“Rinviju għal deċiżjoni preliminari – Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud – Direttiva 77/388/KEE – L-ewwel u t-tielet inqas tal-Artikolu 10(2), Artikolu 17(1) u l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 18(2) – Direttiva 2006/112/KE – Artikolu 63, Artikolu 64(1), il-punti (a) sa (c) tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 66(a), Artikolu 167 u l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 179 – Provvista ta' servizzi li saret qabel l-adeżjoni tal-Ungerija mal-Unjoni Ewropea – Determinazzjoni eżatta tal-prezz ta' din il-provvista wara l-adeżjoni – Fattura relatata mal-imsemmija provvista ma'ruża, u l-qlas tagħha effettwat, wara l-adeżjoni – Rifjut tad-dritt għal tnaqqis ibbażat fuq din il-fattura minnabba l-preskrizzjoni – Ġurisdizzjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja”

Fil-Kawża C-258/19,

li għandha b'ala suġġett talba għal deċiżjoni preliminari ta't l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mill-Kúria (il-Qorti Suprema, l-Ungerija), permezz ta' deċiżjoni tas-7 ta' Marzu 2019, li waslet fil-Qorti tal-Ġustizzja fis-27 ta' Marzu 2019, fil-proċedura

Eurovia Ipari, Kereskedelmi, Szállítmányozási és Idegenforgalmi Kft.

vs

Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatósága,

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA (L-Ġenaral Awla),

komposta minn I. Jarukaitis (Relatur), President tal-Awla, M. Ilešić u C. Lycourgos, Imqallfin,

Avukat ġenerali: J. Kokott,

Reġistratur: A. Calot Escobar,

wara li rat il-proċedura bil-miktub,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippreżentati:

- għall-Gvern Ungerij, minn M. Z. Fehér u G. Koós, b'ala aġenti,
- għall-Kummissjoni Ewropea, minn L. Havas u minn J. Jokubauskaitis, b'ala aġenti,

wara li rat id-deċiżjoni meħuda, wara li nstemgħet l-Avukat ġenerali, li l-kawża tingħata' mingħajr konkluzjonijiet,

tagħti l-preżenti

Sentenza

1 It-talba għal deċiżjoni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE tas-17 ta' Mejju 1977 fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri dwar taxxi fuq

id-d?ul mill-bejg? - Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta' stima (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 23) (iktar 'il quddiem is-“Sitt Direttiva”), u d-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat-28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud (?U 2006, L 347, p. 1).

2 Din it-talba tressqet fil-kuntest ta' tilwima bejn, minn na?a, Eurovia Ipari, Kereskedelmi, Szállítmányozási és Idegenforgalmi Kft. (iktar 'il quddiem “Eurovia”) u, min-na?a l-o?ra, Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatósága (id-Direttorat tar-Ri?orsi tal-Uffi??ju Nazzjonali tat-Taxxi u tad-Dwana, l-Ungerija) (iktar 'il quddiem l-“amministrazzjoni fiskali”), dwar il-legalità ta' de?i?joni ta' din tal-a??ar li tirrifjuta lil Eurovia, b'applikazzjoni tal-preskrizzjoni, id-dritt g?al tnaqqis tat-taxxa fuq il-valur mi?jud (iktar 'il quddiem il-“VAT”) im?allsa b?ala taxxa tal-input.

Il-kuntest ?uridiku

Id-dritt tal-Unjoni

Is-Sitt Direttiva

3 L-Artikolu 10 tas-Sitt Direttiva kien jipprovdi:

“1.

(a) ‘Fatt taxxabbli’ tfisser fatt li permezz tieg?u il-kondizzjonijet legali ne?essarji biex ikun hemm taxxa ji?u sodisfatti.

(b) Ikun hemm taxxa meta l-awtorità tat-taxxa ssir intitolata bil-li?i f'mument partikolari biex ti?bor it-taxxa mill-persuna su??etta li t?allasha, g?alkemm i?-?mien g?all-?las jista' jkun pospost.

2. Ikun hemm fatt taxxabbli u jkun hemm taxxa meta l-o??etti jitwasslu jew is-servizzi jing?ataw. [...] provvisti ta' servizzi li jwasslu g?al prospetti ta' kontijiet jew ?lasijiet su??essivi g?andhom jitqiesu b?ala kompluti fi?-?mien meta l-perjodi relattivi g?al dawn il-prospetti ta' kontijiet jew ?lasijiet jeskadu.

[...]

Permezz ta' deroga mid-disposizzjonijiet ta' hawn fuq, Stati Membri jistg?u jipprovdu li jkun hemm taxxa g?al ?erti operazzjonijiet jew g?al ?erti kategoriji ta' persuni taxxabbli, jew:

- mhux iktar tard mill-?ru? tal-fattura jew tad-dokument li jservi b?ala fattura, jew
- mhux iktar tard minn meta jasal il-prezz, jew
- fejn fattura jew dokument li jservi b?ala fattura ma jin?ar?ux, jew jin?ar?u tard, f'perjodu spe?ifikat mid-data tal-fatt taxxabbli.

[...]”

4 L-Artikolu 17 ta' din id-direttiva kien jipprevedi:

“1. Id-dritt li tnaqqas g?andu jqum fl-istess ?in meta t-taxxa mnaqqsa ssir taxxabbli.

2. Sa kemm l-o??etti u s-servizzi huma u?ati g?all-iskopijiet fuq it-transazzjoni taxxabbli tieg?u, il-persuna taxxabbli g?andha tkun intitolata biex tnaqqas mit-taxxa li hi responsabbli biex t?allas:

(a) [il-VAT] dovuta jew m?allsa fir-rigward ta' o??etti jew servizzi pprovdu ti jew li g?andhom

ikunu pprovduti lilu minn persuna taxxabbli o?ra;

[...]"

5 L-Artikolu 18 tal-imsemmija direttiva kien jippre?i?a:

“1. Biex te?er?ita d-dritt g?al tnaqqis, persuna taxxabbli trid:

(a) fir-rigward tad-deduzzjonijiet ta?t l-Artikolu 17(2)(a), i?omm fattura [...] ;

[...]

2. Il-persuna taxxabbli g?andha teffetwa t-tnaqqis billi tnaqqas mill-ammont totali tat-taxxa fuq il-valur mi?jud dovut g?all-perjodu partikolari ta' taxxa l-ammont totali fir-rigward ta' li, matul l-istess perjodu, id-dritt li tnaqqas irri?ulta u jista' jkun eser?itat ta?t id-disposizzjonijiet ta' paragrafu 1.

[...]"

Id-Direttiva 2006/112

6 L-Artikolu 411(1) tad-Direttiva 2006/112 jipprovdi b'mod partikolari li s-Sitt Direttiva hija m?assra. Skont il-paragrafu 2 ta' dan l-artikolu, ir-riferimenti mag?mula g?as-Sitt Direttiva g?andhom jinftiehmu b?ala riferimenti g?ad-dispo?izzjonijiet korrispondenti tad-Direttiva 2006/112.

7 L-Artikolu 62 tad-Direttiva 2006/112 jirriprodu?i, fil-punti 1 u 2 tieg?u, il-punti (a) u (b) tal-Artikolu 10(1) tas-Sitt Direttiva, rispettivament. L-Artikolu 63 tad-Direttiva 2006/112 jirriprodu?i, b'mod identiku, il-kliem tal-ewwel sentenza tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 10(2), filwaqt li l-Artikolu 64(1) tad-Direttiva 2006/112 jirriprodu?i, ming?ajr tibdil sostanzjali, dak tat-tieni sentenza ta' dan l-ewwel subparagrafu, u l-Artikolu 66 tad-Direttiva 2006/112 jinkludi, essenzjalment, fil-punti (a) sa (c) tal-ewwel subparagrafu tieg?u, l-istess pre?i?azzjonijiet b?al dawk li jinsabu fl-ewwel sat-tielet in?i?i tat-tielet subparagrafu tal-Artikolu 10(2) tas-Sitt Direttiva.

8 L-Artikolu 167 tad-Direttiva 2006/112 jirriprodu?i, b'mod identiku, il-kliem tal-Artikolu 17(1) tas-Sitt Direttiva u l-Artikolu 168 tad-Direttiva 2006/112 jikkorrispondi, essenzjalment, g?all-paragrafu 2(a) ta' dan l-Artikolu 17.

9 L-Artikolu 178 u l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 179 tad-Direttiva 2006/112 jirriprodu?u, essenzjalment, id-dispo?izzjonijiet tal-Artikolu 18(1)(a) u tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 18(2) tas-Sitt Direttiva, rispettivament.

Id-dritt Unger?

10 L'az általános forgalmi adóról szóló 1992. évi LXXIV. törvény (il-Li?i Nru LXXIV tal-1992 dwar it-Taxxa fuq il-valur Mi?jud) (*Magyar Közlöny* 1992/128 (XII. 19.)), fil-ver?joni tag?ha applikabbli meta saret il-provvista ta' servizzi inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali (iktar 'il quddiem il-“Li?i pre?edenti dwar il-VAT”), kienet tipprovdi, fl-Artikolu 16 tag?ha:

“(1) Fil-ka? ta' kunsinna ta' o??etti jew provvista ta' servizzi – bla ?sara g?all-e??ezzjonijiet previsti fl-Artikoli 17 u 18 –, it-taxxa g?andha ti?i imposta fil-mument tal-e?ekuzzjoni, jew tal-e?ekuzzjoni parzjali ([...] l-‘e?ekuzzjoni’).

(2) Bla ?sara g?al dispo?izzjoni kuntrarja f'din il-li?i, g?andhom ji?u applikati d-dispo?izzjonijiet tal-Kodi?i ?ivili sabiex ji?i ddeterminat il-mument tal-e?ekuzzjoni.”

11 L-Artikolu 32 tal-Li?i pre?edenti dwar il-VAT jipprovdi:

“(1) Il-persuna taxxabbli msemmija fl-Artikolu 34 g?andha d-dritt li tnaqqas mill-ammont tat-taxxa li g?andha t?allas:

(a) L-ammont tat-taxxa li persuna taxxabbli o?ra, inklu?, fil-ka? ta’ trasformazzjoni, il-prede?essur legali ta’ din il-persuna taxxabbli, jew persuna taxxabbli li taqa’ fil-kamp ta’ applikazzjoni tal-Li?i dwar it-Taxxa Ssemplifikata tal-Imprendituri, imponiet fuqha fil-ka? ta’ kunsinna ta’ o??etti jew provvista ta’ servizzi; [...]

12 Skont l-Artikolu 35 tal-Li?i pre?edenti dwar il-VAT:

“(1) B?ala regola ?enerali, id-dritt g?al tnaqqis jista’, sakemm il-Kodi?i tat-Taxxa ma jipprovdi mod ie?or, ji?i e?er?itat biss bil-kundizzjoni li wie?ed ikollu dokumenti awtenti?i li ji??ertifikaw l-ammont tat-taxxa tal-input ikkontabbilizzata. Huma kkunsidrati b?ala tali dokumenti:

(a) il-fatturi, kif ukoll il-fatturi ssemplifikati [fil-ka? tal-applikazzjoni tal-Artikolu 32(1)(a) u (g)]; [...]

13 L’az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény (il-Li?i Nru CXXVII tal-2007 dwar it-Taxxa fuq il-Valur Mi?jud) (*Magyar Közlöny* 2007/155 (XI. 16.)), fil-ver?joni tag?ha applikabbli fid-data tal-?ru? tal-fattura inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali (iktar ’il quddiem il-“Li?i dwar il-VAT”), kienet tipprovdi, fl-Artikolu 55(1) tag?ha li “[l]-obbligu tal-?las tat-taxxa jin?oloq meta jse?? il-fatt li bih titwettag it-tran?azzjoni taxxabbli (iktar ’il quddiem l-‘e?ekuzzjoni)”.

14 L-Artikolu 119(1) tal-Li?i dwar il-VAT kien jipprovdi li, “[s]akemm il-li?i ma tipprovdi mod ie?or, id-dritt g?at-tnaqqis tat-taxxa jin?oloq fil-mument meta g?andha ti?i stabbilita t-taxxa dovuta li tikkorrispondi g?at-taxxa tal-input (Artikolu 120)”.

15 Fi kliem l-Artikolu 120 tal-Li?i dwar il-VAT:

“Sakemm l-o??etti u s-servizzi huma u?ati, jew operati b’mod ie?or mill-persuna taxxabbli – u f’din il-kwalità – sabiex jitwettag kunsinni ta’ o??etti jew provvisti ta’ servizzi taxxabbli, din g?andha tkun intitolata li tnaqqas mill-ammont tat-taxxa li g?andha t?allas:

(a) it-taxxa li ?iet iffatturata lilha minn persuna taxxabbli o?ra – inklu?a kull persuna jew entità su??etta g?at-taxxa ssemplifikata fuq il-kumpanniji – fl-okka?joni tal-akkwist ta’ o??etti jew l-u?u ta’ servizzi; [...]

16 L-Artikolu 127 tal-Li?i dwar il-VAT kien jipprovdi:

“(1) L-e?er?izzju tad-dritt g?al tnaqqis huwa su??ett g?all-kundizzjoni sostantiva li l-persuna taxxabbli jkollha personalment:

(a) fil-ka? imsemmi fl-Artikolu 120(a), fattura f’isimha li tistabbilixxi t-twettiq tat-tran?azzjoni; [...]

17 L-az adózás rendjér?l szóló 2003. évi XCII. törvény (il-Li?i Nru XCII tal-2003 dwar il-Kodi?i tal-Pro?edura Fiskali) (*Magyar Közlöny* 2003/131 (XI. 14.)) tipprovdi, fl-Artikolu 164 tag?ha:

(1) Id-dritt li ti?i stabbilita t-taxxa huwa preskritt meta jiskadu ?ames snin mill-a??ar jum tas-sena kalendarja li matulha kellha ti?i ddikjarata t-taxxa jew, fl-assenza ta' dikjarazzjoni, li matulha kellha tit?allas. Bla ?sara g?al dispo?izzjoni kuntrarja f'din il-li?i, id-dritt g?al g?ajnuna ba?itarja u g?ar-rimbors tal-?las ?ejjed huwa preskritt mal-iskadenza ta' ?ames snin mill-a??ar jum tas-sena li matulha n?oloq id-dritt g?al tali talba."

Il-kaw?a prin?ipali u d-domandi preliminari

18 Fit-12 ta' Novembru 1996 u fis-17 ta' Settembru 1997, Eurovia kkonkludiet ma' kumpannija kummer?jali (iktar 'il quddiem l- "imprenditri?i") kuntratti ta' impri?a li g?andhom b?ala g?an it-twettiq ta' xog?lijiet ta' networks ta' telekomunikazzjonijiet tal-ajru. Min?abba tilwima bejn Eurovia u l-imprenditri?i dwar l-ammont tal-prezz, Eurovia ?allset lil din tal-a??ar parti biss minn dan l-ammont.

19 G?aldaqstant, l-imprenditri?i bdiet pro?edura kontenzju?a, li wasslet g?al de?i?joni tal-F?városi Ítéltábla (il-Qorti tal-Appell Re?jonali tal-Belt ta' Budapest, l-Ungerija), tas-17 ta' Settembru 2004, li tikkundanna lil Eurovia t?allas HUF 19 703 394 forint Unger? (madwar EUR 59 000), flimkien mal-interessi, ikkonfermata b'sentenza tal-Legfels?bb Bíróság (il-Qorti Suprema, l-Ungerija), tal-5 ta' Ottubru 2010. Eurovia ?allset din is-somma fi tmiem pro?edura ta' e?ekuzzjoni.

20 Fil-15 ta' ?unju 2011, fuq talba ta' Eurovia, l-imprenditri?i ?ar?et fattura li tindika s-6 ta' ?unju 2011 b?ala d-data tal-e?ekuzzjoni tat-tran?azzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali. Fid-dikjarazzjoni tag?ha dwar it-tieni trimestru tas-sena 2011, Eurovia, abba?i ta' din il-fattura, naqqset ammont ta' VAT ta' HUF 3 940 679 (madwar EUR 11 800).

21 Wara li wettqet verifika preliminari tal-?las, l-amministrazzjoni fiskali kkonstatat li Eurovia kienet wettqet dan it-tnaqqis indebitament u imponiet fuqha sanzjoni fiskali ta' HUF 394 000 (madwar EUR 1 200). Skont din l-amministrazzjoni, skont l-Artikolu 36(1)(a) u l-Artikolu 16(15) tal-Li?i pre?edenti dwar il-VAT, il-bidu tad-dekorrenza tat-terminu ta' preskrizzjoni kien il-31 ta' Di?embru 2004, b'tali mod li d-dritt g?ar-rimbors tal-VAT tal-input im?allsa skada fil-31 ta' Di?embru 2009.

22 Fi tmiem l-azzjoni kontenzju?a ppre?entata minn Eurovia kontra din id-de?i?joni, din ?iet annullata mill-Kúria (li qabel kienet il-Legfels?bb Bíróság) (il-Qorti Suprema, l-Ungerija), permezz ta' de?i?joni mog?tija fl-2014, min?abba li l-Artikolu 16(15) tal-Li?i pre?edenti dwar il-VAT ma kienx applikabbli u li d-data tal-e?ekuzzjoni tat-tran?azzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali kellha ti?i ddeterminata b'applikazzjoni tad-dispo?izzjonijiet ?enerali tal-li?i.

23 Fil-kuntest ta' pro?edura ?dida, l-amministrazzjoni fiskali, filwaqt li bba?at ru?ha fuq id-de?i?joni tal-F?városi Ítéltábla (il-Qorti tal-Appell Re?jonali tal-Belt ta' Budapest), tas-17 ta' Settembru 2004, stabbilixxiet id-data tal-e?ekuzzjoni tat-tran?azzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali b?ala s-16 ta' Novembru 1998 u kkontestat id-dritt g?al tnaqqis tal-VAT, min?abba l-preskrizzjoni tieg?u, peress li l-Li?i pre?edenti dwar il-VAT torbot id-data tal-istabbiliment tad-dritt g?al tnaqqis tat-taxxa mad-data li fiha din it-taxxa ssir e?i?ibbli ming?and il-fornitur. Peress li l-e?ekuzzjoni tat-tran?azzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali se??et effettivament fis-16 ta' Novembru 1998, il-fattura ma?ru?a mill-imprenditri?i tinkludi data ?baljata, peress li l-kun?ett ta' "e?ekuzzjoni" ta' tran?azzjoni ma jirrigwardax id-data tal-?las tag?ha, i?da dik tat-twettiq konkret tag?ha.

24 Eurovia ppre?entat azzjoni kontra din id-de?i?joni l-?dida, billi sostniet b'mod partikolari li d-dritt g?al tnaqqis tal-VAT ma jin?oloqx sakemm ma tkunx g?adha ?ar?et fattura. Din l-azzjoni ?iet mi??uda fl-ewwel istanza, min?abba, b'mod partikolari, li ma kienx ikkontestat li l-imprenditri?i kienet issodisfat l-obbligi tag?ha skont il-kuntratti konklu?i ma' Eurovia sa mis-sena 1998 u li l-

amministrazzjoni fiskali kienet, konsegwentement, ?ustament ikkunsidrat li d-dritt g?al tnaqqis tal-VAT kien preskritt.

25 Eurovia ressqet appell ta' kassazzjoni quddiem il-Kúria (il-Qorti Suprema), il-qorti tar-rinviju, li bih sostniet b'mod partikolari li, fl-assenza ta' fattura, hija ma kinitx f'po?izzjoni li tinvoka d-dritt tag?ha g?al tnaqqis tal-VAT, li, fil-fatt, sakemm il-kundizzjonijiet tal-e?er?izzju ta' dan id-dritt g?al tnaqqis ma kinux issodisfatti, it-terminu ta' preskrizzjoni ma kienx jiddekorri u li kienet l-in?ertezza fir-rigward tal-ammont tal-kreditu li pprekluda l-e?ekuzzjoni tal-obbligu ta' fatturazzjoni. L-amministrazzjoni fiskali titlob li l-appell ji?i mi??ud.

26 Il-qorti tar-rinviju tistaqsi jekk, fil-ka? ta' tilwima bejn il-partijiet dwar il-fatturazzjoni tal-prezz ta' provvista ta' servizz, meta dan il-prezz ikun ?ie ddeterminat permezz ta' de?i?joni ?udizzjarja u meta l-fattura tkun in?ar?et biss wara l-?las effettiv tieg?u, huwiex possibbli li ma titte?idx inkunsiderazzjoni r-regola li tinsab fis-Sitt Direttiva u fid-Direttiva 2006/112, dwar l-e?ekuzzjoni tat-tran?azzjoni kkon?ernata u l-impo?izzjoni tag?ha, u jekk huwiex possibbli li l-le?i?lazzjoni nazzjonali fil-qasam tal-preskrizzjoni tad-dritt g?al tnaqqis tal-VAT ti?i esklu?a.

27 F'dan il-ka?, min?abba t-tilwima bejn il-partijiet, il-fattura ?iet stabbilita biss matul is-sena 2011. G?alhekk, dik il-qorti tqis li, g?al Eurovia, id-dritt g?al tnaqqis tal-VAT seta' jin?oloq biss f'dak il-mument u li t-terminu applikabbli g?all-e?er?izzju ta' dan id-dritt g?al tnaqqis kellu ji?i kkalkolat mill-mument meta l-ammont tal-VAT inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali t?allas lit-Te?or Pubbliku u meta l-fattura tkun in?ar?et. L-istess qorti jidhrilha li l-po?izzjoni tal-amministrazzjoni fiskali tmur kontra l-prin?ipju ta' newtralità tal-VAT peress li l-e?er?izzju tad-dritt g?al tnaqqis tal-VAT huwa rrifjutat min?abba interpretazzjoni restrittiva ta' dak li jikkostitwixxi d-data ta' e?ekuzzjoni ta' tran?azzjoni, ming?ajr te?id inkunsiderazzjoni tal-karatteristi?i partikolari ta' din il-kaw?a.

28 Hija tistaqsi wkoll jekk il-fatt li Eurovia ma ssodisfatx minn jeddha l-obbligu tag?ha li t?allas, fatt li dewwem l-istabbiliment tal-fattura, jistax ikollu effett fuq l-e?er?izzju tad-dritt tag?ha g?al tnaqqis tal-VAT.

29 F'dawn i?-?irkustanzi, il-Kúria (il-Qorti Suprema) idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri quddiemha u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domandi preliminari li ?ejjin:

“1) Il-prattika ta' Stat Membru li, g?all-finijiet tal-e?er?izzju tad-dritt g?at-tnaqqis tat-taxxa, iqis biss il-mument li fih se?? il-fatt taxxabbli, ming?ajr ma jie?u inkunsiderazzjoni l-fatt li l-grad ta' e?ekuzzjoni kien is-su??ett ta' tilwima ?ivili bejn il-partijiet, li ?iet solvuta b'mod ?udizzjarju, u li l-fattura n?ar?et biss wara li ng?atat sentenza definittiva, hija kuntrarja g?all-prin?ipju ta' newtralità fiskali u g?ar-rekwi?iti formali tad-dritt g?at-tnaqqis tal-VAT?

2) Fil-ka? ta' risposta fl-affermattiv, huwa possibbli li jinqabe? it-terminu ta' preskrizzjoni g?all-e?er?izzju tad-dritt g?at-tnaqqis tal-VAT, stabbilit, mil-le?i?lazzjoni tal-Istat Membru, g?al ?ames snin mill-mument li fih titwettag il-provvista ta' servizzi?

3) Fil-ka? ta' risposta fl-affermattiv, l-e?er?izzju tad-dritt g?al tnaqqis huwa influwenzat mill-a?ir tal-persuna li tir?ievi l-fattura f'dan il-ka?, li jikkonsisti fin-nuqqas ta' ?las tal-korrispettiv tal-kuntrattur stabbilit permezz ta' sentenza definittiva sal-pro?eduri ta' e?ekuzzjoni mressqa mill-kuntrattur, ra?uni li g?aliha l-fattura n?ar?et biss wara l-iskadenza tat-terminu ta' preskrizzjoni?”

Fuq il-?urisdizzjoni tal-Qorti tal-?ustizzja

30 Skont ?urisprudenza stabbilita, il-Qorti tal-?ustizzja g?andha l-?urisdizzjoni sabiex tinterpreta d-dritt tal-Unjoni biss f'dak li jikkon?erna l-applikazzjoni tieg?u fi Stat Membru mid-data

tal-adeżjoni tiegħu mal-Unjoni Ewropea (sentenzi tal-10 ta' Jannar 2006, Ynos, C-302/04, EU:C:2006:9, punt 36, u tas-27 ta' l-unju 2018, Varna Holideis, C-364/17, EU:C:2018:500, punt 17 u l-urisprudenza relatata).

31 Minn dan jirriżulta, b'mod partikolari, li l-Qorti tal-Ġustizzja ma għandhiex il-poteri ta' interpretazzjoni tal-Unjoni dwar il-VAT meta l-perijodu ta' rkupru tat-taxxi inkwistjoni fil-kawża prinċipali jkun qabel l-adeżjoni tal-Istat Membru kkonfermat mal-Unjoni (sentenza tas-27 ta' l-unju 2018, Varna Holideis, C-364/17, EU:C:2018:500, punt 18 u l-urisprudenza relatata).

32 Skont id-deċiżjoni tar-rinviju, il-provvista ta' servizzi li fir-rigward tagħha kienet id-dritt għal tnaqqis tal-VAT inkwistjoni fil-kawża prinċipali se tiddettermina fis-16 ta' Novembru 1998, jiġifieri qabel l-adeżjoni tal-Unjoni, fl-1 ta' Mejju 2004.

33 F'dan ir-rigward, għandu jittfakkar li, skont l-ewwel sentenza tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 10(2) tas-Sitt Direttiva, u l-Artikolu 63 tad-Direttiva 2006/112, ikun hemm fatt taxxabbli u t-taxxa ssir eżibbli fil-mument li ssir il-kunsinna tal-oġġett jew il-provvista tas-servizzi.

34 Għaldaqstant, jekk jittgħies li l-provvista ta' servizzi inkwistjoni fil-kawża prinċipali kienet irregolata minn regoli b'valur huma dawk previsti fis-Sitt Direttiva, dik il-provvista saret u l-VAT saret eżibbli qabel l-adeżjoni tal-Unjoni (ara, b'ala analoġika, is-sentenza tas-27 ta' l-unju 2018, Varna Holideis, C-364/17, EU:C:2018:500, punt 21).

35 F'dan ir-rigward, għandu jingħad ukoll, minn naħa, li ma jidherx li l-imsemmija provvista tat lok għal prospetti ta' kontijiet jew tlaqqjiet suġġessivi, fis-sens tat-tieni sentenza tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 10(2) tas-Sitt Direttiva jew tal-Artikolu 64(1) tad-Direttiva 2006/112, li jippermettu li jiġi kkunsidrat li l-istess provvista saret fil-mument tal-iskadenza tal-perijodu li għalih jirreferi kull prospett jew kull tlaqqjiet.

36 Pertament, mid-deċiżjoni tar-rinviju jirriżulta li Eurovia inizjalment tlaqqset biss parti mill-prezz dovut għall-provvista inkwistjoni fil-kawża prinċipali u li kien biss wara li l-ammont totali dovut għaliha kien ffixxat definittivament b'mod tlaqqjarju, matul is-sena 2010, li Eurovia tlaqqset dan il-prezz kollu. Madankollu, mid-deċiżjoni tar-rinviju jirriżulta li l-kawża prinċipali ma tiddetterminax li tiġi deċiża l-kwistjoni dwar jekk tali tlaqqjiet jistgħux jaqgħu taħt dawn id-dispożizzjonijiet, iḍda tirrigwarda l-kwistjoni dwar jekk l-amministrazzjoni fiskali kellhiex raġun tqis li t-terminu ta' preskrizzjoni tad-dritt, għal Eurovia, li tnaqqas il-VAT imqallsa għal din il-provvista setax jibda jiddekorri qabel ma tinqas il-fattura relatata magħha.

37 Konsegwentement, il-fatt li Eurovia tlaqqset il-prezz kollu dovut għall-provvista ta' servizzi inkwistjoni fil-kawża prinċipali biss matul is-sena 2011 ma jaffettwax il-konstatazzjoni magħmula fil-punt 34 ta' din is-sentenza.

38 Min-naħa l-oħra, mid-deċiżjoni tar-rinviju ma jirriżultax li hemm inkwistjoni fil-kawża prinċipali sitwazzjoni, b'al dik imsemmija fl-ewwel tat-tielet inqas tat-tielet subparagrafu tal-Artikolu 10(2) tas-Sitt Direttiva kif ukoll fil-punti (a) sa (c) tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 66 tad-Direttiva 2006/112, li fiha l-eżibbiltà tat-taxxa hija bbażata fuq il-ruż ta' fattura, fuq il-bir tal-prezz jew fuq id-dekorrenza ta' terminu speċifiku mid-data tal-fatt taxxabbli, konformement ma' dispożizzjoni tad-dritt nazzjonali adottata fuq il-bażi ta' waḍda minn dawn id-dispożizzjonijiet.

39 Fir-rigward tad-dritt g^{al} tnaqqis tal-VAT previst mis-Sitt Direttiva u kif ukoll mid-Direttiva 2006/112, dan huwa, kemm sostantivament u kif ukoll *ratione temporis*, direttament marbut mal-eⁱi^{bb}iltà tal-VAT dovuta jew im^{al}sa g^{al} o^{etti} u g^{as}-servizzi b^{ala} taxxa tal-input (ara, f^{dan} is-sens, is-sentenza tas-27 ta' ^{unju} 2018, Varna Holideis, C³⁶⁴/17, EU:C:2018:500, punt 22).

40 Fil-fatt, id-dritt tal-persuni taxxabbli li jnaqqsu mill-VAT li huma g^{andhom} i^{al}su l-VAT tal-input dovuta jew im^{al}sa g^{al} o^{etti} akkwistati u g^{as}-servizzi ri^{evuti} minnhom jikkostitwixxi prin^{ipju} fundamentali tas-sistema komuni tal-VAT stabbilita mil-leⁱi^{lazzjoni} tal-Unjoni. Kif il-Qorti tal-^{ustizzja} enfasizzat ripetutament, id-dritt g^{al} tnaqqis li kien previst fl-Artikoli 17 sa 20 tas-Sitt Direttiva u li issa huwa previst fl-Artikoli 167 *et seq* tad-Direttiva 2006/112 jag^{mel} parti integrali mill-mekkani^{mu} tal-VAT u ma jistax, b^{ala} prin^{ipju}, jiⁱ limitat. B^{mod} partikolari, dan id-dritt jiⁱ e^{er}itat immedjatament g^{at}-taxxi kollha imposti fuq it-tran^{azzjonijiet} tal-input li jkunu saru (ara s-sentenzi tad-29 ta' Lulju 2010, Profaktor Kulesza, Frankowski, Jó^{wiak}, Or^{owski}, C¹⁸⁸/09, EU:C:2010:454, punt 19 u l-^{urisprudenza} ^{itata}, u tas-27 ta' ^{unju} 2018, Varna Holideis, C³⁶⁴/17, EU:C:2018:500, punt 23 u l-^{urisprudenza} ^{itata}).

41 Issa, kif kienu jipprevedu l-Artikolu 17(1) u l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 18 tas-Sitt Direttiva, li huma sostantivament riprodotti fl-Artikolu 167 u fl-ewwel paragrafu tal-Artikolu 179 tad-Direttiva 2006/112, id-dritt g^{al} tnaqqis tal-VAT g^{andu} jiⁱ e^{er}itat, b^{ala} prin^{ipju}, matul l-istess perijodu li fih ^{ie} stabbilit, ji^{ifieri} fil-mument meta t-taxxa ssir eⁱi^{bbli} (ara, f^{dan} is-sens, is-sentenzi tat-8 ta' Mejju 2008, Ecotrade, C⁹⁵/07 u C⁹⁶/07, EU:C:2008:267, punt 41, u tas-27 ta' ^{unju} 2018, Varna Holideis, C³⁶⁴/17, EU:C:2018:500, punt 24 u l-^{urisprudenza} ^{itata}).

42 Minn dan isegwi li, skont il-^{urisprudenza} mfakkra fil-punti 30 u 31 ta' din is-sentenza, il-Qorti tal-^{ustizzja} ma g^{andhiex} ^{urisdizzjoni} sabiex tirrispondi g^{ad}-domandi mag^{mula}, sa fejn dawn jirrigwardaw l-e^{er}izzju tad-dritt g^{al} tnaqqis relatat ma' provvista ta' servizzi mwettqa qabel l-ade^{joni} tal-Ungerija mal-Unjoni (ara, b^{analo}^{ija}, is-sentenza tas-27 ta' ^{unju} 2018, Varna Holideis, C³⁶⁴/17, EU:C:2018:500, punt 25).

43 Barra minn hekk, il-Qorti tal-^{ustizzja} di^a dde^{idiet} li l-e^{istenza} biss ta' xi fattur wara d-data tal-ade^{joni} tal-Istat Membru kkon^{ernat} mal-Unjoni, li jkun relatat ma' ^{irkustanzi} qabel dik id-data u li huwa konsegwenza tag^{hom}, ma huwiex bi^{ejjed} sabiex jag^{ti} ^{urisdizzjoni} lill-Qorti tal-^{ustizzja} sabiex tirrispondi g^{ad}-domandi preliminari dwar l-interpretazzjoni ta' direttiva (sentenza tas-27 ta' ^{unju} 2018, Varna Holideis, C³⁶⁴/17, EU:C:2018:500, punt 30 u l-^{urisprudenza} ^{itata}).

44 G^{aldaqstant}, il-fatt li l-prezz e^{att} dovut abbaⁱ tal-provvista ta' servizzi inkwistjoni fil-kaw^a prin^{ipali} ^{ie} ddeterminat biss wara d-data tal-ade^{joni} tal-Ungerija mal-Unjoni u li, konsegwentement, huwa biss wara din id-data li t^{allas} dan il-prezz kollu u li l-fattura relatata ma' din il-provvista n^{ar}et, li abbaⁱ tag^{ha} ^{ie} e^{er}itat id-dritt g^{al} tnaqqis inkwistjoni fil-kaw^a prin^{ipali}, ma jistax, fi⁻^{irkustanzi} ta' dan il-ka[?], ikollu l-effett li jag^{ti} ^{urisdizzjoni} lill-Qorti tal-^{ustizzja} sabiex tinterpreta s-Sitt Direttiva jew id-Direttiva 2006/112, billi dawn il-fatti kollha huma marbuta b^{mod} inseparabbli ma' provvista ta' servizzi li inkontestabbilment saret qabel din l-ade^{joni} (ara, b^{analo}^{ija}, is-sentenza tas-27 ta' ^{unju} 2018, Varna Holideis, C³⁶⁴/17, EU:C:2018:500, punt 31).

45 Mill-kunsiderazzjonijiet kollha pre^{edenti} jirri^{ulta} li l-Qorti tal-^{ustizzja} ma g^{andhiex} ^{urisdizzjoni} sabiex tirrispondi g^{ad}-domandi mag^{mula} mill-Kúria (il-Qorti Suprema).

Fuq l-ispejje?

46 Peress li l-proċedura għandha, fir-rigward tal-partijiet fil-kawża prinċipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li għandha tiddeċiedi fuq l-ispejje. L-ispejje sostnuti għas-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-Ġustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistgħux jitgħallsu lura.

Għal dawn il-motivi, Il-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ġaxar Awla) taqta' u tiddeċiedi:

Il-Qorti tal-Ġustizzja ma għandhiex tursidizzjoni sabiex tirrispondi għad-domandi magħmula mill-Kúria (il-Qorti Suprema, l-Ungerija).

Firem

* Lingwa tal-kawża: l-Ungerji.